

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭顧繡玩器漆器竹器糖菓枝干上等抄參正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香線俱全始創購備機器製造藥酒膏丹丸散發行付費在外
●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

醫生張偉川寓內包醫花柳痔瘡小腸氣痛遺精腰膝痛陽萎男婦內外各症

總代售黃軫章新到歐美廚書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽三圓
- 花柳扶元解毒酒一樽五圓
- 參茸虎骨衛生酒一樽五圓
- 經驗補腎牛肉汁酒一樽二圓
- 大一家補腎壯陽酒一樽三圓
- 三三氏戒烟餅一合四圓五
- 固本活命強腦丸一合二圓
- 仁壽堂戒烟茶一打二圓七毛五
- 朱中興普濟水一打二圓七毛五
- 亞哥氏風濕膏一打五毛
- 張偉川機器藥水一打五毛
- 壯陽久戰不倦丸一打五毛
- 一服愈頭痛散一打五毛
- 專治小腸氣痛散一打五毛
- 始創心氣痛藥水一打五毛
- 包愈夜夢遺精丸一打五毛
- 三鞭補腎丸一打五毛
- 專治久年白濁丸一打五毛
- 三鞭補腎丸一打五毛
- 上海六神丸一打五毛
- (能治百病)
- 上海人造自來血一打五毛
- (大補品)
- 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
- 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧
- 美國金山大埠昌勝公司全啓

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癰癰廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一打肚痛丸一打量浪丸一打頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號 英屬厘厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸戰不幾九粒服之大功現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年四月十一日 市加咕埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫迫電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張振合家九口暨同人恭頌

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招待妥當諸君實房無論接日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼
▲電話一八九五
司事人江贊祐啟

利域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線二貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日 利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

旅來賓

(告廣織組新從)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用不論長短期均合衛生不論長短期均合衛生不論長短期均合衛生
主相貨合隨百方利便
人不當均時數光同
勝格從生適十潔胞
歡其不適用間布往
迎便其不論房置來
接蒙便定長時冷得
待不棄廉期熱宜寓
司理人李樂李錦同啟

悅來

YAT LOY CO.
122 Pender St. E. P.O. Box 962
Phone, Sey. 3097 Vancouver B. C.

中秋月餅

本號開設 歷有多年
日夜茶式 美味新鮮
特聘師傅 巧手天然
龍鳳禮餅 各色俱全
倘蒙光顧 格外週旋
無論遠近 交易無偏
三〇九七 詩麼喊先
一百廿二 偏打東邊

萬壽膏

此膏專治一切虛弱之症，如男婦老幼，氣血虧損，精神不振，腰酸背痛，頭暈目眩，失眠健忘，食慾不振，消化不良，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，以及一切虛損之症，服之立見奇效。此膏乃選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為補身之聖藥也。

每盒五元

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

▲坎屬代理處列左